未滿十八歲者不得觀賞

違反校規

KOUSOKUIHAN

祇園あゆみ

Ayumi Gion

未滿十八歲者不得觀賞

違反校規

KOUSOKUIHAN

祇園あゆみ
Ayumi Gion

LOVE COMICS SERIES

CHILL OUT

Chill out ····· 3
草莓和巧克力 ····· 37
戀戀風塵 ····· 69
Apartment Zero ····· 101
Pretty in pink ····· 133
Abortive flower? ····· 169

SCANNED BY KTG
TRANSLATED BY TIEN
EDITED BY TSUZUKI-KUN
BROUGHT TO YOU
#YAOIRULEZ@IRC.MINDX.COM
HTTP://OB-SESSION.NET

Chill out
★Chill out★
REFERS TO AFTER THE END OF A DANCE TO FAST MUSIC WHEN A SLOW TUNE IS THEN PLAYED FOR A CHANGE IT IS GENERALLY CALLED AMBIENT TECHNO

HE AND I... MET...
AS THE THEME FOR A GAY CLUB
WITH "YOUNG AND FASHIONALRE"
THEN FELL INTO A RIVER OF LOVE

WHEREAS HE TOMOYA IS A MEMBER OF THE STAFF
I'M THIS SHOP'S HIRED MANAGER.

LOVE AT FIRST SIGHT!
ON THE EVE OF THE SHOP'S OPENING DURING A STAFF'S INTRODUCTION
I NEVER THOUGHT THAT I COULD BE A ROMANTIC PERSON!
"LOVE AT FIRST SIGHT" ...?
UNEXPECTEDLY IN MY PRESENT LIFE, REALITY IS FORCING ME TO GAIN THIS PERSONAL EXPERIENCE!
I ALWAYS BELIEVE THIS KIND OF SCENE ONLY APPEARED IN THE PLOTS OF NOVELS...
... BUT HE COMPLETELY IGNORES ME!
4
EVEN AFTER THE SHOP HAS BEEN OPENED FOR A WHILE NOW HE STILL IGNORES ME
FROM THE START, I WOULD LOOK AT HIM WARMLY IN HOPES OF A POSITIVE OUTCOME

FEELINGS OF LOVE FROM
THE COUNTLESS VARIETY OF VALUABLE
THEN TILL NOW, ARE UNABLE TO MATCH WHAT I FEEL NOW IN MY HEART!!
MANAGER
AH.... TODAY HE STILL LOOKS SO BEAUTIFUL!
THE BOSS IS HERE.
HUH...?
OH... THANKS.
MANAGER!
!!!
MANAGER!
THIS MUST BE TRUE LOVE!
HOW IS THE SITUATION?
MR. MASAJI
TAKAFU!
IT'S QUITE DIFFICULT BUT WE'RE HAPPY!

HA HA
DON'T JOKE AROUND!
HAVE YOU MET SOMEONE WHO CATCHES YOUR FANCY?
HAHAHA... I HAVE HIGH EXPECTATIONS OF YOU!
THE STAFF AND GUESTS HERE ARE VERY YOUNG AND SO CUTE!
AH!
GOODBYE!
WELL DONE! JUST TAKE AWAY THE ASHTRAY. I'LL TURN OF THE LIGHTS...
YOU GUYS CAN GO AHEAD
WAH! IT'S RAINING HEAVILY!
RIGHT
I LEFT AN UMBRELLA IN THE SHOP
I'LL GO GET IT. WE CAN GO TOGETHER!
AND SHARE AN UMBRELLA WITH HIM!

I'LL JUST TAKE A TAX!!
NOW RICH....
WHAT?
AH....
MR. MASAJI (THE THING IS I HAVE FOUND SOMEONE! ONLY THAT HE COMPLETELY IGNORES ME!
DON'T HE SO COLD TOWARD ME!
AH... AH... AH.....
AS THAT A BRANDED LIGHTER?
RESTING?
HM..
AH

YOU'RE LEAVING?
WHY?
IT'S ONLY A PILE OF CLOTHES.
AND THEY LOOK QUITE EXPENSIVE
YOU HAVE A LOT OF CLOTHES
YOU'RE REALLY A RICH PERSON AREN'T YOU?
HOWEVER THE CLOTHES SUIT YOU!
TONIGHT I'LL BE DRINKING ALONE AGAIN...
I'M BUSY TODAY...
WAIT.. WAIT A MINUTE!
TODAY
WOULD YOU GO FOR A DRINK WITH ME AFTER WORK?
HE OBVIOUSLY CAN GET ALONG WITH THE OTHER STAFF....
WHY AM I THE ONLY ONE HE HATES?
IDIOT!
EVEN IF YOU ARE AVOIDING ME AT LEAST HAVE A LITTLE SKILL!

HOW IS YOUR SHOP? IS TOMOYA WORKING PROPERLY?
EH... YOU ARE... THAT... (CALLED WHAT...)
...!!!
YOU... HOW'D YOU KNOW HIM...?
WELL... TAKAFU! LONG TIME NO SEE Y'U !!
MR. YUKIHIKO... (SHOULD BE...)
WHAT? YOU DON'T KNOW?
I'M TOMOYA'S ONLY WEHARD FOLLOWER! HIS FRIENDS ARE FEW...
YUKIHIKO IS MY FRIEND'S FRIEND'S FRIEND." MET HIM NOT LONG AGO. HE'S AN OPTIMISTIC KID!
SO... SO IT'S LIKE THIS
HE ISN'T A BAD BOYFRIEND
LIKE THAT!
HE SAID "IT'S NOT THAT I HATE THE MANAGER. I UNCONCIOUSLY AVOID HIM. WHEN I SEE HIM I DON'T DARE TO SPEAK TO HIM... BECAUSE I"
BY CHANGE I SAW TOMOYA ALONE HERE...SO WE DRANK TOGETHER!
RIGHT THE NIGHT BEFORE...
WHAT?
THAT TIME HE WAS DRUNK... IT WAS TROUBLE-SOME, AND HE EVEN VENT OUT HIS GRIEVANCES!
THE DAY DECLINED? TOMOYA WAS HERE ALONE?
ISN'T THAT THE DAY I WAS DECLINED?
WHAT IS IT WANTING AT?
GUESS WHAT HE SAID TO ME?
HA HA!
HA HA! GOT TO SEE IT!

THIS THING CALLED LOVE... WHY IS IT SO DIFFICULT TO UNDERSTAND...
CAN'T FIGURE HIM OUT...
TOMOYA.
BUT HE PLAINLY SAID THAT HE WAS BUSY..
CAN IT BECAUSE HE HAVE ME, SO THAT HE WOULD LIE?
OR IS HE SHY?
THIS MONTH'S SHARE...
HM...
YOU CAN STAY HERE...
ARE YOU GOING BACK?
AH! THE IDEA...
WHEN YOU LIKE SOMETHING THEN YOU SHOUL ACT FIRST!
DOESN'T MATTER IF IT'S CLOTHES A CAT OR A MAN!
IT'S STILL SUMMER.
HAVE YOU BOUGHT CARCON'S NEW AUTUMN GOODS?

IF YOU RE HUNGRY THEN CALL FOR ROOM SERVICE
I AM NOT EVEN YOU...
I LL GO NOW GOOD LUCK AT WORK!
YOU RE HOME!
RINKO
THE CHILD?
YOU REALLY KNOW HOW TO STIR UP TROUBLE WITH OTHERS!
WHAT TIME DO YOU THINK IT IS NOW? HE WENT TO SLEEP EARLIER!
WHO S FAULT DO YOU THINK IT IS?
STILL YOU ASK FOR "THE CHILD". HAVE YOU FORGOTTEN HIS NAME AS WELL?

I HEARD THAT THE LAST TIME I INVITED YOU, YOU WENT OFF ON YOUR OWN TO DRINK
MY REAL REASON TO MARRYING YOU WAS YOUR WEALTH
BUT...
YOU COULD AT LEAST PAY A LITTLE MORE ATTENTION TO ME!
TONIGHT, I'M FREE!
...
JUST BECAUSE I HAVE DECLINED ONCE DOESN'T MEAN I'LL GIVE UP. BECAUSE I LIKE YOU...
AH...
UNTIL WHEN WILL YOU NOT ACCEPT MY INVITATION?
What!!?
SO
DO YOU LIKE TO WATCH MOVIES?
IF YOU DON'T WANT TO, YOU COULD AT LEAST MAKE IT CLEAR THAT YOU REFUSE ME!

DON'T LIKE THEM.
.....
YOU HAVEN'T DRANK ANYTHING... WANT A LITTLE OF SOMETHING?
HEY
IS IT THAT BORING TO BE WITH ME?
....
HI!
WELL DONE!
I'M NOT THE TYPE OF PERSON YOU THINK I AM
I JUST MAKE SOME BLACK TEA WOULD YOU LIKE SOME?
OKAY ..

WHAT?
BUT IT SEEMS THE ROSS LOVE THE KID A LOT!
WHEN HE COMES TO INSPECT THE SHOP HE ALWAYS SPEAKS OF GOING HOME TO SEE HIS KID COMES FOR A WHILE AND LEAVES
THIS IS THE ACCOUNT BOOKS
RECEIPTS AND A FEW DOCUMENTS
ALL RIGHT I'LL PASS THEM TO HIM
IS THIS YOUR SON?
AN...
YES...HE S VERY HIGHSTRUNG GIVES ME HEADACHE
WHAT IS IT?
YOU...
NOTHING TO DO WITH ..?
IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU!!
WHERE DID YOU RUN OFF TO?
IT DOESN'T MATTER IF IT'S A NEW SHOP OR ANY OTHER SHOP IT SEEMS THAT YOU HARDLY GO THERE!
SO WHY IS IT THAT YOU ALWAYS COME HOME BEFORE DAWN?
I GAVE YOU THIS MUCH MONEY, WHAT MORE DO YOU WANT?
DON'T BOTHER ME!

I NEVER WANT TO SEE YOU AGAIN
I'LL TAKE THE CHILD AND LEAVE!
HEING WITH YOU...
I PRACTICALLY FORGET THAT I AM A WOMAN ....
HUMPH....
DO AS YOU PLEASE
....
IN THIS PRESENT WORLD, HUMANS DEPEND ON MONEY AND SO DO YOU.... ISN'T IT SO?
DON'T THINK THAT MONEY IS ALL THAT ATTRACTS PEOPLE!
THERE'LL BE A DAY WHEN EVERYONE WILL LEAVE YOU!
WELL DONE!
SOMEONE HELP ME WITH THIS RUBISH BAG!
WELL DONE!
LET ME HELP!
HUMPH....
EH?
THOSE WHO OPPOSE ME, FOR ALL THE BEST SHOULD VANISH BEFORE MY EYES!

THIS TYPE OF PERSONAL MATTER...
IS IT THE DUTY FOR ME TO REPORT TO YOU AS A MANAGER?
THE DIRECTION YOU ARE GOING IN IS DIFFERENT TODAY. GOING SOMEWHERE?
HEY...
THAT IS ...
HE NORMALLY LEAVES TOWARD THE LEFT, YET TODAY HE WALKS TO THE RIGHT...?
BE GOING ON A DATE?
EH... CAN HE ...
WHY'D HE HAVE TO USE THAT KIND OF TONE!
DON'T GET SO WORKED UP!
HE MUST HAVE A MAN ALREADY!
SHIT!
I'M GOING NOW.
JUST HAVE A GOOD ONE.
TONIGHT LET US DRINK AND DROWN YOUR SORROWS!
YOKI HIKO ...!
YOU ARE SUCH A GOOD PERSON!
I'LL ACCOMPANY YOU TILL YOU'RE BETTER!
OK?
AAH... LOVE THIS THING IS ACTUALLY SO MUCH PAIN AND HARD TO UNDERSTAND

NO MATTER WHO YOU LIKE,
LOVE IS MORE IMPORTANT.

URL http://ob-session.net
IRC #yaoirulez@irc.mirux.com

SCANNED BY KTG
TRANSLATED BY TIEN
EDITED BY TSUZUKI-KUN
BROUGHT TO YOU
#YAOIRULEZ@IRC.MINDX.COM
HTTP://OB-SESSION.NET

THE TWO OF US JUST DRANK TILL DAWN.
YUKIMIKO AND I WHETHER IT'S ABOUT INTERESTS, PERSONALITY, AND TOPIC IS FINE.
I WILL TREAT YOU
YA! THANKS!
THE NEXT DAY, JUST WHEN I WAS ABOUT TO GIVE UP STRIKING A CONVERSATION WITH TOMOYA, YUKIMIKO CAME TO THE SHOP.
HI! I CAME TO PLAY!
IT'S HEAVY LET ME HELP YOU!
IT'S LIGHT NO NEED
AH...
YOU STILL REMEBER THAT OLD MAN YESTERDAY?
NA HA!
RIGHT RIGHT RIGHT!
BESIDES, I WAS HAPPY TOO!
I HAD SO MUCH FUN!
AT THAT TIME IT'S ONLY RIGHT TO HELP EACH OTHER!
THANKS A LOT FOR YESTERDAY I FEEL A LOT BETTER!
I REMEMBER QUITE CLEARLY...
AFTER THAT I GOT EVEN MORE EXAGGERATED
HAHA!
DO YOU STILL REMEMBER HIS FACE?
IT WAS SO SCARY!

THE CASHIER AND A GUEST ARE HAVING A LITTLE ARGUMENT...
MANAGER
I LAUGHED TILL MY STOMACH WAS GOING TO HURST!
THAT'S RIGHT! JUST COULDN'T STAND IT ..
ME TOO!
THERE WE GO AGAIN. TAKE CARE OF THE BAR FOR A WHILE...
WHEN I ASKED YOU TO COME HEEORE YOU DECLINED.....
HAHAHA!
I...
YESTERDAY...
SLEPT WITH TAKAFUI

HOA SORRY
....
SIGH
... BUT
TAKAFU ISN'T BAD. EVEN IF I WERE HETERO, MOST LIKELY I WOULD STILL FALL FOR HIM!
ISN'T THAT RIGHT?
IDIOT!
I WAS LYING! IMPOSSIBLE!
THERE WE GO AGAIN...
JUST NOW IT WAS OBVIOUS THAT YOU WERE SIGHING IN RELIEF!
HEY TOMOYA...
YOU...
YOU STOP MAKING IRRESPONSIBLE REMARKS!
WHO SHOULD I KNOW?
THERE SEEMS TO BE SOMETHING WRONG WITH THE LIGHT. COULD YOU CHECK IT OUT FOR ME?

AH
....?
HEHE
REALLY?
LIKE ACTING OUT THAT SHOW NEVERLY HILLS PURE YOUTH...
HEHE....
ALSO TO SAY THAT
THE AMERICAN TEEN'S LOVE TV SHOW...
IT'S THAT WEDNESDAY NIGHT ON THE 2ND CHANNEL ON CARLE
I KNOW THAT
WHAT ARE YOU SAYING?
TOMOYA....
.... LIKES YOU
IF YOU WANT TO DENY IT THEN SPEAK LOUDER!
WHAT ARE YOU SAYING? HOW CAN THAT BE POSSIBLE
YOU....

...
...BOWEVER,
I STILL THINK IT IS IMPOSSIBLE
HIS ATTITUDE TOWARDS ME IS A PROVE...
AH...
YUKIHIKO JUST WENT BACK!
HE WANTED ME TO TELL YOU HE SAID HELLO
...IS THAT SO?
HE'S A REAL GOOD KID!
INDEPENDENT INDIVIDUAL
BUT ALSO CUTE...
HEY
WHAT YOU SEE WITH YOUR EYES ISN'T EVERYTHING!
NO —
HE IS JUST TALKATIVE,
SIMPLE AN ORDINARY IMP!
HUMAN EMOTIONS AREN'T SUCH A SIMPLE THING!

AH...
IT'S NOT THAT I HATE THE MANAGER I UNCONCIOUSLY AVOID HIM... WHEN I SEE HIM I DON'T DARE TO SPEAK.
WHAT IS HE HINTING AT ?
SO THIS ALSO GOES TO SHOW THAT TOMOYA LIKES YOU —!
HEY—
THAT...
DON'T SPEAK LIKE THAT!
HEY, YOU'RE HIS DIEHARD FOLLOWER?
WHY ARE YOU SAYING THAT...
IT'S NOT LIKE I ....
THEN YOU DON'T HAVE TO ANNOUNCE IT TO ME—
IF YOU LIKE HIM THEN GO AHEAD AND DATE HIM!
YOU—
HE KICKED ME HARD IN THE LEG AND DIDN'T SAY ANYTHING EVEN TILL HE HIT ME TILL HE WAS SATISFIED—
— LIKE ME DON'T YOU?
HEY—
WAIT A MINUTE!
I THINK WE SHOULD FINISH THAT CONVERSATION
I'M SERIOUS.
close
AN—
HE WALKED TOWARD THE RIGHT AGAIN?

... HAVE NOTHING TO SPEAK ABOUT WITH YOU
...
YOU....
WHY DO YOU DENIED IT SO QUICKLY?
WHY DO YOU AVOID ME?
DID SOMETHING HAPPEN TO YOU BEFORE?
OR WAS I GOING TO FAR TO SAY WHAT I DID?
TOMOYA!
AH.....

LET'S GO GET IN.
OH, THEN.
BOSS IS TOMOYA'S MAN?
M... MR. MASAJI!
EH?
BUT?
THIS IS ALSO THE REASON WHY HE WALKS TO THE RIGH
HE JUST SAID...
THIS IS WHY.
"LET'S GO GET IN."
HE'S PROBABLY RIDING TOMOYA RIGHT NOW. *SOB, SOB SOB*
I REALLY LIKE HIM, IT'S JUST...
FIRST, YOU NEED TO QUESTION YOUR OWN FEELINGS.
AH... DIDN'T I SAY BEFORE?
HMM... I KNOW WHAT YOU MEAN...
ME...?
.....
WHAT YOU SEE WITH YOUR EYES ISN'T EVERYTHING!

I REALLY LIKE HIM!
THAT'S NOT RIGHT...
YOU HAVE TO CONTINUE WORKING HARD
I'LL BE CHEERING FOR YOU!
I'LL JUST SAY...
... GOOD ...
... THANKS.
GOOD
IN A WHILE THERE WILL BE A LOT OF WORK LEFT TO DO.
ARE YOU TIRED?
WHAT IS IT TOMOYA?

I REFUSE TO FURTHER BE YOUR DOLL.
...!!!
WHAT IS THAT EXPRESSION?
I GIVE YOU SO MUCH MONEY EVERY MONTH
LET YOU BUY THINGS YOU LIKE
WHAT DID YOU SAY ...?
STINKING BRAT
I JUST PLAYED THE ROLL OF YOUR OWN SPECIAL PUPPET!
YET YOU STILL SPEAK THAT WAY!
I NEVER TOOK THE INITIATIVE TO ASK YOU FOR ANY
WHETHER IT'S CLOTHES OR MONEY
TODAY I DON'T HAVE THE MOOD GO BACK!
NO NEED FOR YOU TO SAY...

YUKIHIKO, WHAT ARE YOU DOING?
I WENT TO THE CONVENIENCE STORE TO BUY A FEW THINGS.
AN
TOMOYA
ASO. I WILL NEVER COME BACK
...I SUPPOSE THERE IS NO NEED FOR ME TO SAY ANYMORE
I JUST SPOKE TO TAKAFU ON THE PHONE...
THE MOOK IS SO BEAUTIFUL...
HEY TOMOYA
YOU SHOULD JUST FACE YOUR OWN FEELINGS!
.....
—BUT THEN AGAIN, YOU REALLY ARE AN IDIOT!
HMM
UNLESS YOU'RE AN INCORRIGIBLE IDIOT
WOULDN'T YOU OTHERWISE UNDERSTAND HIS FEELINGS FOR YOU?
THAT'S NOT!

I REALLY AM A BIG IDIOT.
I AM INDEED AN IDIOT.
MEANS WHAT'D YOU DO THAT FOR??
IODINE!! IODINE!!
I SHOULD REALLY THANK YOU
ALRIGHT
I'M GOING OVER TO HIM.
BUT I'M TURNING OVER A BEW LEAF!
RIGHT
THE BURN SHOULD ACTUALLY BE RUBBED OFF WITH PEROXIDE.
HELLO...
THAT IS— I'M TOMOYA
!?

N... NO WAY!
NO MATTER WHAT TIME I'LL ALWAYS COME!
SORRY FOR CALLING YOU OUT AT SUCH A LATE HOUR.
AH...
PANT
PANT
PANT
YOU
WHAT IS IT?
I FEEL LIKE TELLING YOU NOW...
JUST NOW WHAT I WASN'T ABLE TO TELL YOU IN THE SHOP
AAH... COULD IT BE THAT HE WANTS TO RESIGN OR IS IT TO SAY THAT HE DOESN'T WANT ME TO HARASS HIM ANYMORE...
NOR DO I HATE YOU .....
I... NEVER MEANT TO AVOID ON PURPOSE.

I REALLY WISH I COULD NOD HIM, BE INTIMATE WITH HIM,

BUT MY BODY SEEMS TO STAY STILL IN THAT SPOT AND REFUSE TO MOVE.....

EVEN HIS HAIR DOESN'T DARE TO MOVE!

THE WEATHER TODAY IS NICE, SUITABLE FOR A STROLL AROUND THE STREETS!
SORRY TO KEEP YOU WAITING
WHERE DO YOU WANT TO GO?
THERE'S A NEW 2ND HAND CLOTHES SHOP!
TOMOYA CUT HIS HAIR SHORT AND TOOK OFF THE BRANDED CLOTHING
"NEW OLD CLOTHES SHOP" SOUNDS REALLY WEIRD
HAHA

WHICH COLOUR DO YOU THINK IS BETTER?
HM?
HE QUIT THE JOB AT THE SHOP AND IS NOW LOOKING FOR TWO MORE JOBS CONCURRENTLY.
AND YEN?
BOTH SUIT YOU!
TAKAFU TAKAFU!
JUST LET ME KISS YOU...
DOESN'T MATTER.
THEN
WE'RE INSIDE A SHOP NOW...
ALREADY ESTABLISHED A LOVING RELATIONSHIP.
AFTER GOING THROUGH THE NEVER TOO LONG PERIOD OF TIME, WE

...HEY.
THAT THING THAT HAPPENED BETWEEN ME AND MASAJI, DOESN'T ANGER YOU?
.....
SAYING THAT I DON'T MIND WOULD BE LYING...
BUT I'M NOT ANGRY!
ALTHOUGH SAYING THIS WOULD BE RATHER ODD.
AH...!
BUT I...

THE ONE I LIKE IS YOUR ENTIRE SELF, INCLUDING YOUR PAST.
AAH...
AH...
AH...
PANT...
ALSO SPEAKING THE HOSS CAN BE CONSIDERED OUR GOD OF LOVE!
AH...
PANT...
PANT...
PANT...

FOR YOU
THANKS!
TAKAFU..!
AH....
FOUND A NEW BOYFRIEND!! HE RAN OFF TO BE MASAJI'S LOVER
RIGHT YUKIHIKO HE...
HE TOOK TWO TIMES MORE MONEY THAN I EVER HAD!!
HE SAID THAT HE WANTED TO EVEN SUCK UP MASAJI'S BONES AND FLESH
GOH--! REALLY?
FURTHER MORE HE WANTS MASAJI TO BUY HIM A CAR
HOW FORMIDABLE...
...AND TOMOYA?
YOUR WARM LOVE MADE BY YOUR OWN HANDS...
GOOD NO PROBLEM!
WHAT DO YOU WANT?
ENH / CHILL OUT

NO MATTER WHO YOU LIKE,
LOVE IS MORE IMPORTANT.

URL http://ob-session.net
IRC #yaoirulez@irc.mirux.com

SCANNED BY KTC
TRANSLATED BY TIEN
EDITED BY TOFU
BROUGHT TO YOU BY
#YAOIRULEZ@IRC.MIBBX.COM
HTTP://OBSESSION.NET

STRAWBERRIES AND CHOCOLATE

JYUNYA
EVEN THOUGH YOU'RE...
...DULL,
STUPID
CLUELESS
SIMPLE
ALSO IDIOTIC
UNDOUBTEDLY OBTUSE YET QUICK,
YET APART FROM
EVERYONE ELSE...
...I LIKE YOU.

AFTER THAT WE WERE IGNITED IN THE FLAMES OF PASSION
SO
WE WENT FOR DRINKS AFTER WORK, EVENTUALLY EVERYONE ENDED UP SLEEPING ON THE FLOOR
AFTER THAT,
AS A RESULT, UNCONSCIOUSLY...
...I STARTED GOING OUT WITH KATSUYA
HEHE
AFTER THAT...
...AS LONG AS WE WORKED ON THE SAME DAY, WE WOULD END UP SLEEPING TOGETHER
WE DID IT JUST TO THE SIDE OF EVERYONE...
SO EVERYTIME I HEAR ABOUT YOUR REPORT OF RESULTS...
HARU, ARE YOU LISTENING TO ME?

IT'S KATSUYA FROM CLASS A. YOU KNOW DON'T YOU?
AREN'T YOU THE ONE WHO'S NOT LISTENING TO ME?
I JUST...
WASN'T LISTENING AND I DON'T WANT TO LISTEN
FEEL THE NEED TO KILL THE OPPOSING SIDE!
THIS IS AN ESSENTIAL ETIQUETTE FOR NORMAL HIGHSCHOOL MALE STUDENTS
HANG DON'T PLUCK YOUR EYEBROWS IN CLASS
WHEREAS I THIS SUPER HISHOUNEN...
I'M NOT EVEN A SEAGULL!
YOU SHOULD ALSO TIDY YOUR EYEBROWS. THEY LOOK LIKE A HEAP OF WEEDS. YOU'LL LOOK LIKE A SAILOR!
...AM A PEACOCK!
NOT EVEN! A MOSQUITO!
YOU'RE JUST NOT THAT CUTE! YOU'RE AN ANT!

HOW DARE YOU SAY THAT TO THE WINNING CANDIDATE OF THE FASHION MAGAZINE'S SUPER GUY CONTEST!
WHAT?!
WHAT? HARU SHOULD BE A GOOD LUCK DOLL?
TO ME, YOU'RE LIKE A SIBERIAN TIGER IN LEGENDS...
SIGH
ACTUALLY LIKING MY OWN BEST FRIEND
RYUNYA'S VOICE!
IT'S OKAY. WE CAN PUT THAT OFF FOR AWHILE!
WE'LL BE LATE FOR WORK.
MY IMMEDIATE REACTION WAS TO HIDE

I HATE YOU...!
THAT'S MY SPECIALLY ASSIGNED PLACE!
!
MAYANO KATSUYA!!
I WANT TO...
KILL YOU
YOU

I WANT TO PLACE A CURSE OF DEATH ON YOU!!!
IS OK! HERE?!
OK!
WHAT? I JUST GOT BACK.
CHIMERA!
A YELLOW ..
COME HERE
WANT IT?
YES!
OF COURSE!
WANT IT THAT MUCH?
HEHE
THAT'S WONDERFUL!
HOOH HERE YOU GO
ISN'T THAT ..
DO YOU WANT THIS?

BECAUSE LITTLE BROTHER, OKI, WANTED IT HE BOUGHT SEVERAL PACKETS, HOWEVER ALL THEY CONTAINED WERE SMALL BOATS OR WISDOM RINGS.
SO FOR 6 YEARS THIS WAS THE THING HE DREAMED OF HAVING.
YELLOW CHIMERA
A FREE GIFT TOY WHICH HARU GOT IN THE 6TH GRADE WHEN HE BOUGHT A PACKET OF "COCOA FLAVOURED SLIME".
I HAVE A REQUIREMENT FOR YOU TO FULFILL IN EXCHANGE
HOWEVER IT WAS COMFORTABLE DOING IT OUTSIDE ESPECIALLY IN THE MORNING!
AFTER THAT...
AFTER WORK ENDED WE MADE LOVE IN THE DESERTED PARK, AND AS A RESULT WE MISSED THE LAST BUS...
WITHOUT A CHOICE...
THE RISING SUN SHINING ON KASUYA IS SO CUTE! HERE...
MAKES ME WANT TO SLEEP NOW
WE MADE LOVE TILL THE NEXT DAY WHEN THE FIRST BUS ARRIVED

HEE HEE HEE
HEHEHE
?
EVEN IF YOU MAKE A SHOW OF YOUR STRENGTH NOW YOU CAN ONLY...
USE YOUR CLEVER MOUTH AND HANDS
INCLUDING THE EFFORT ON YOUR COMPLACENT LOWER BODY
LISTEN WELL, OKI.
I DON'T QUITE UNDERSTAND BUT YOUR SCHEME IS STILL RATHER VICIOUS. ALL RIGHT LEAVE IT TO ME!
BUT YOU MUST SUCCEED ABSOLUTELY NO FAILURE.
THIS IS HIS DETAILED DATA.
TO SEDUCE THIS PERSON HAYANO KATSUYA.
---VICIOUS?
WHAT'S SO WRONG ABOUT IT?

BECAUSE I M THE ONE THAT LOVES JYUNYA THE MOST
WHY ...
BUT WHY ...
ぱぁん
IDIOT!

THE PLAN PROGRESSED VERY SMOOTHLY.
ISN'T THAT YOUR LITTLE BROTHER?
UNSURE IF IT WAS MY STAUNCH LONGING FOR COMPENSATION.
YOU SHOULD BE THANKING ME.
A MOS-QUITO.
HARU, DO YOU WANT TO GO TO MCDONALD'S?
TODAY I WANT TO EAT AT MOS~~~
NO. I WANT TO GO TO MOS--
WELCOME!
CHICKEN SALAD AND FRIES
OH—
EXTRA SPICY CHICKEN DRUM STICKS
BURDOCK BACON DOESN'T LOOK BAD EITHER
天啊!
OH GOD!

ガシィ
ORO
ORO
ORO
THERE'LL BE TROUBLE IF JYUNYA SEES THEM..
OH NO! THIS IS BAD
POTATO!
WHAT'S GOING ON? DON'T SCARE ME! IT ISN'T GOOD FOR THE HEART!
BUT JUST NOW I THOUGHT I SAW YOUR BROTHER..
ばびゅ
WAH!
I WANT TO EAT KENTUCKY'S POTATO!
WHAT ~?
BUT IT DOESN'T TASTE NICE!
WHAT? YOU DARE BELITTLE UNCLE KENTUCKY?

JYUNYA
A FEW DAYS LATER...
HI KATSUYA.
I NEED TO TALK WITH YOU. CAN WE MEET ON THE ROOF AFTERSCHOOL?
THAT...
WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?

WE—
LET'S
BREAK UP.
THERE ARE
TWO REASONS.
I'VE MET SOMEONE
WHO REALLY
LIKES ME.
YOU CAN ONLY
GIVE ME FLESH.
YOU NEVER GAVE
ME YOUR HEART.
I DON'T WANT
TO HAVE A
FORMAL LOVE
AFFAIR.

I...
I...
I'M TAKING THIS BLOW HARD NOT BECAUSE I WAS DUMPED...
HARU...
IT'S JUST... EVERYTIME I'VE BEEN DUMPED FOR THE SAME REASON...
NO MATTER WHO IT IS I'M GOING OUT WITH, THE OUTCOME IS ALWAYS THE SAME.
I'M STARTING TO HAVE DOUBTS CONCERNING MY LOVE AFFAIRS...

NO MATTER WHO YOU LIKE,
LOVE IS MORE IMPORTANT.
OBSESSION ANIVERSARY VERSION
AUGUST 24TH, 2003
URL http://ob-session.net
IRC #yuriroez@irc.mirux.com

SCANNED BY KTG
TRANSLATED BY TIEN
EDITED BY GOLDEN SILVER
BROUGHT TO YOU BY
#YAOIRULEZ@IRC MIRCX COM
HTTP //OB-SESSION NET

LITTLE BROTHER, YOU'RE GREAT! I'M GOING TO PRAISE YOU WELL!
EVEN THOUGH IT'S CRUEL TOWARDS DEPRESSED JYUNYA, BUT THE PLAN WAS A SUCCESS!
POSTURE IN HIS HEART

I MYSELF KNOW IT..
FROM THE START, I
DEPENDED TOO MUCH ON SEX.
IF THERE WAS NO SEX,
THEN I PROBABLY WOULDN'T HAVE GONE OUT WITH ALL THOSE PEOPLE.
BECAUSE OF SEX, WE COULD BECOME LOVERS.
BECAUSE I...
DON'T NEED TO MAKE LOVE TO BE HAPPILY,
THERE'S ONLY HAKU LEFT...

SORRY, I'M ALWAYS BRINGING THIS UP WHEN I'M WITH YOU...
BUT,
ONLY WITH YOU CAN I HONESTLY ADMIT THAT I AM GAY
I AM ONE TOO—!

HOWEVER, IF WE CAN MAKE LOVE WITH A FRIEND
THEN WE'D BECOME SUPREME LOVERS!
THIS...
RIGHT?
STUPID IDIOT!
WHY IS HE SUCH AN IDIOT?

HOW I FEEL...
I REALLY WISH I COULD SAY
I CAN,
I DON'T HAVE...
THAT KIND OF COURAGE...
STUPID IDIOT!
THE OBJECT OF YOUR DREAMS IS RIGHT HERE!

BROTHER—!
HARU.
YOU DON T HAVE TO BE DEPRESSED! EVEN IF THERE S NO SEX,
YOU STILL HAVE ME!
THIS ..
WHAT? DON T SIMPLY RUN IN HERE!
BECAUSE I WANT TO THANK YOU!
THANKS TO BROTHER I CAN OFFICIALLY GO OUT WITH KATSUYA!
DAMN IT!
WHY THE HELL DID YOU HAVE TO SAY IT NOW!
..."KATSUYA"?

EVEN THOUGH AT FIRST, I HAD OTHER REASONS TO GO OUT WITH HIM,
BUT WE EVENTUALLY CAME TO LIKE EACH OTHER!
HE ORIGINALLY HAD A LOVER BUT HE BROKE UP JUST FOR ME!
YES!
HAYANO KATSUYA! YOU SHOULD KNOW HIM RIGHT?
YOU'RE IN THE SAME SCHOOL!
ALL OF THIS~~~ IS...
WITH THE HELP OF BROTHER'S VICIOUS PLOT!
--- HARU'S
...PLOT?

WAAAAH!
WHAT PLOT?
WHAT THE HELL IS ALL THIS?
EXPLAIN NOW! HARU!
WAH
THIS IS MISERABLE! I WANT TO KILL OKII

NOW WHAT SHOULD I DO
AL... ALREADY NO ESCAPING THIS!
WHAT TO DO WHAT TO DO
BECAUSE...
BECAUSE I REALLY LIKE YOU~~~

I'VE ALWAYS REALLY LIKED YOU...
I LIKE YOU
SO I REFUSED TO RECONCILE!
SO ONLY THINKING OF A WAY TO BREAK YOU TWO UP CAN CALM THE GRIEVANCE IN MY HEART
WHY AREN'T I GOOD ENOUGH!

---THAT'S A LIE...
STRONG HARD STYLE,
HARUHIKO WITH A SCARY TENDENCY TO ILL-TREAT OTHERS ...
ARROGANT, SELF-CENTERED,
HIGH SELF-ESTEEMED HARU-HIKO ...

ALSO SAID THAT HE LIKES ME...
CONTI NOUSLY CRYING NON STOP
ACTUALLY CAN BE LIKE A HELPLESS CHILD HIS NOSE RUNNING

WHY'D YOU
WHY... DIDN'T YOU TELL ME EARLIER?
CAUSING US BOTH
TO WANDER AROUND IN A HUGE CIRCLE...

JYUNYA
JYUNYA!
JYUNYA——!!

—SILENCE OF
THE OUTDOORS.

AND THE FRENCH MUSIC PLAYING IN THE ROOM
MAKES ME FEEL THE STABILITY OF ONE'S BEING ...
JYUNYA'S LIPS,
JYUNYA'S ARMS,
JYUNYA'S WARMTH,
THE WARMTH OF TWO PEOPLE...

— A PAIR OF
"SUPREME LOVERS"
IS BORN
END

NO MATTER WHO YOU LIKE,
LOVE IS MORE IMPORTANT.
OBSESSION ANIVERSARY VERSION
AUGUST 24TH, 2003
URL http://ob-session.net
IRC #yuriroez@irc.mirux.com

SCANNER KIC
TRANSLATOR TEN
EDITOR MONDTONE
#YAOIRULEZ@IRC.RIZON.NET
HTTP://YA-SESSION.NET

戀戀風塵

YOSHINO-SENSEI ONLY COMES TO SCHOOL DURING ART CLASSES
HE'S YOUNG SERIOUS YET EASY GOING VERY POPULAR WITH THE STU DENTS
I REALLY WANT ED TO ASK SENSEI ONE QUESTION

YOSHINO SENSEI...
HI SENSEI, DO YOU KNOW, HOW, MUCH I LOOK FORWARD TO EACH ART CLASS?
OH...
THIS COLOR IS GREAT, UCHIDA!
IT'S SAID THAT EYES CAN TRANSFER MESSAGES MORE CLEARLY THAN WORDS CAN.
I ACCIDENTLY ACHIEVED IT BY MIXING SEVERAL COLORS TOGETHER

SENSEI, HAVE YOU NOT NOTICED MY GAZE? DO YOU KNOW THE MEANING BEHIND IT?
I REALLY LIKE THE COLORS YOU MIX.
I SEE...
PLEASE ANSWER ME.
IF ONE DAY I CAN VOICE THESE QUESTIONS.
THAT IS ALL FOR TODAY
THE PIECES ARE TO BE FINISHED AT HOME AND HANDED IN BEFORE THE WEEKEND
WHEN THE TIME COMES PLEASE ANSWER ME, SENSEI.
WHAT?!
THERE'S NO WAY I CAN FINISH!
HOW MEAN!

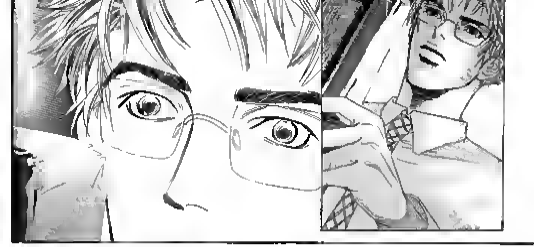
...sigh...
HAVE IT WORK HARD!
UCHIDA HIROTO 17 INTROVERTED AND SERIOUS PERSONALITY
GOOD ATTITUDE IN CLASS. A MODEL STUDENT
...UCHIDA.
CAN PAINT PIECES THAT CAPTURE S THE AUDIENCE'S GAZE...
ARTISTIC SKILL IS NOT SHARP, BUT WITH UNIQUE COLORS AND STYLE.
TOP CHOICE IS S ART UNIVERSITY, SECOND IS Y ART UNIVERSITY...
.....

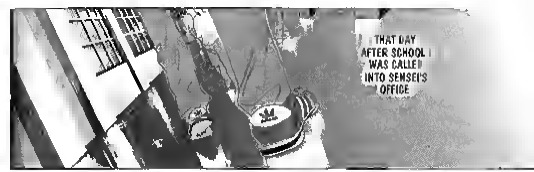
AUDIENCE'S GAZE...
CAPTURE...
THERE IS ONLY ONE ART CLASS PER WEEK.
STAND UP—
BOW

I PICK UP MY BRUSH LIKE I ALWAYS DO.
STARING AT THE CANVAS AND YOSHINO-SENSEI.
I HOPE THIS MOMENT WILL LAST FOREVER.
DON'T BE ANGRY
WHY SO MUCH HOME WORK LATELY?
THIS WEEK TOO?
OK.
EVERYBODY LISTEN UP!
THIS WEEK, I WILL ASSIGN YOU NONE HOMEWORK THAT YOU WILL LIKE!
えー!
AT LEAST THINK OF OUR WORK LOAD—
IT'S NOT AN ART SCHOOL!

IT'S DUE NEXT MONDAY. MATERIALS AND STYLE NOT LIMITED
THE SUBJECT IS...
THE THING THAT YOU ARE CURRENTLY MOST INTERESTED IN THE THING YOU LIKE BEST...
WHEN THE BELL RANG
SENSEI MADE A REQUEST THAT TROUBLED ME.
THAT'S ALL.

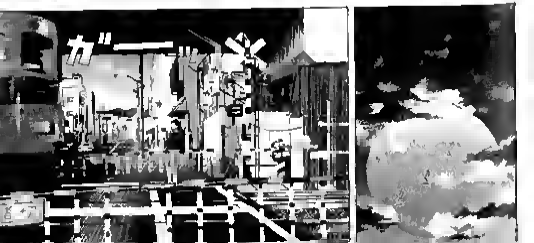
ALRIGHT,
LET'S LOOK AT...
CANVAS 8-B KOHDA HIROTO
WHAT IS THIS? A GOOD LUCK CHARM?
NO. A 10,000 YEN CHEQUE HOW HORING...
THIS IS A VIDEO GAME CONSOLE?
THIS IS A BRAND NAME TAG...
NUDE WOMAN
TO ASSIGN THIS HOMEWORK FOR THE SOLE PURPOSE OF HIS ANSWER..
THERE MUST BE SOMETHING WRONG WITH ME...
8-B STUDENTS I'M SORRY
EVERYONE ONLY DREW WHAT THEY WISH FOR.
THIS IS MONEY AGAIN.
NOT TO MENTION LACK OF USE OF MATERIALS..




THAT DAY AFTER SCHOOL I WAS CALLED INTO SENSEI'S OFFICE

I JUST WANT YOU TO...
TELL ME THE MEANING OF THIS PIECE
I'M NOT ANGRY.

I USED WHITE PAINT
AND COVERED THE ENTIRE CANVAS WITH IT
.....
NEVER MIND.
ART PIECES ARE NOT SUPPOSED TO BE DRILLED FOR MEANING, HAHAHA


ガー

SENSEI?
I DIDN'T KNOW YOU LIVED HERE
EH?
UCHIDA.
THAT'S REALLY CLOSE.
I LIVE IN THAT BROWN APARTMENT COMPLEX.
MY HOUSE IS RIGHT ACROSS FROM HERE.
WOW. IT'S LIKE...
MY PARENTS ARE NOT HOME TONIGHT, SO I'M GOING TO THE CONVENIENCE STORE TO BUY DINNER...
WHERE ARE YOU HEADED?

WHAT SHOULD I DO?
CONVENIENCE STORE? NO...NO
YOU'RE STILL IN THE GROWING STAGE!
IT'S A DIFFERENT FEELING THAN AT SCHOOL. MY HEART IS BEATING RAPIDLY.
OK, LET'S GO EAT TO GETHER

I KNOW! I'LL TREAT YOU TO SUSHI
I'M ALSO GOING TO EAT,

SQUID...SEA URCHIN SALMON EGGS...AND YELLOWTAIL
CAN'T I ORDER DISHES LIKE A KID?
....WHAT?
I WANT...
NOTHING
OK!

OH YEAH MAKE THAT TWO EGGS!
ASPARAGUS SEAWEED EGG AND SHRIMP
OK!

NOTHING...
WHAT?

CAN I ALSO HAVE A CUP?
SO THIS IS HOW SENSEI IS LIKE OUTSIDE OF SCHOOL.

HERE
HOW CUTE.

I WANT TO KNOW MORE ABOUT SEN SEI...
.....
HMM?
OF ALCOHOL.
JUST ONE CUP. AL-RIGHT?
寿司
..SENSEI DO YOU HAVE A GIRLFRIEND?
NO
I...

I'VE NEVER HATED ANN HAVE NEVER FALLEN IN LOVE...
UP UNTIL NOW.
THERE IS SOMEONE I REALLY LIKE
BUT RIGHT NOW
I'M VERY TROUBLED
RIGHT NOW...
OR IS IT TRUE LOVE...
I REALLY DON'T KNOW
BUT I WON'T KNOW WHAT TO DO
...AND I'M NOT SURE IF IT'S JUST AN ILLUSION.

.....
DOES THIS...
THE CANVAS YOU COVERED IN WHITE PAINT?
DOES THIS HAVE ANYTHING TO DO WITH
.....
IT'S TIME TO GO.
.....
...!
YOUR TOP CHOICE IS S ART UNIVER- SITY, RIGHT?
YES...

OF COURSE.
I LIKE DRAWING, AND I WANT TO KEEP ON DRAWING.....
AH.
ARE YOU ANXIOUS?
.....
SENSEI CAN DRAW SO WELL,
SO WHY DO YOU TEACH IN A SMALL TOWN SUCH AS THIS?
SORRY, I JUST REALLY WANTED TO ASK ..
BUT I OFTEN DOUBT THAT I'LL MAKE IT BASED ON MY SKILLS.
SENSEI...
HM?
BESIDES, TEACHING IS A GREAT JOB.
I HAVE MY DREAMS...

NO IMPORTA EL GENERO,

LO PRINCIPAL ES EL AMOR.

OBSESSION VERSION ANIVERSARIO

AGOSTO 26 2003

URL http://ob-session.net

IRC #yuriolez-esp@irc.mirex.com

IF I KEPT A DIARY ...
GO HOME.
I WON'T BE ABLE TO FIT WHAT HAPPENED THAT NIGHT ON ONE PAGE.
ALSO, AT THE END, I WILL WRITE:
"I STILL LIKE YOSHINO-SENSEI VERY MUCH."
YOSHINO?

SCANNED BY KTO
TRANSLATED BY TIEN
EDITED BY KYOU SOMMA
BROUGHT TO YOU BY
#YAOIRULEZ@IRC.MIRCX.COM
HTTP://OP-SESSION.NET

WHEN IS HE QUITTING?
I THINK ON FRIDAY
REALLY? I KIND OF LIKED HIS CLASS
I HEAR HE'S QUITTING.
IT SEEMS THAT SOMEONE IS HIRING HIM IN TOKYO AS A PROFESSIONAL ARTIST
AMAZING...
IT WAS A WEEK FROM THAT MOMENT
WHEN I HEARD THE NEWS

WHEN SENSEI WAS SAYING HIS GOOD BYES.
THANK YOU!
SINCE THAT DAY, EACH DAY SEEMED ONLY A MINUTE LONG.
THANKS FOR LOOKING AFTER ME.
I WAS IN FRONT OF SENSEI'S HOUSE.
I WILL.
YOU'VE WORKED HARD
STAY HEALTHY!
KEEP UP THE GOOD WORK!
WHO ARE YOU?
YOU'RE HOME? LET ME TELL YOU...
COMING!
AFTER I RANG THE DOORBELL, AN UNFAMILIAR VOICE ANSWERED.

"YOSHI-CHAN"?
YOU'RE HIS STUDENT, RIGHT?
AH!
WHAT DO YOU WANT YOSHI-CHAN FOR?
HE'S NOT HOME YET.
UH...
YE YES...
YOSHI-CHAN... NO YOSHINO WILL BE HOME SOON.
OKAY.
AH I'M SO SORRY I WAS MISTAKEN
YOU'RE HERE TO SAY GOOD-BYE RIGHT?
PLEASE COME IN.
I'M HOME!
AH!
HE'S BACK!

OCHIDA.
YOUR STUDENT IS HERE TO SEE YOU..
OH YES..
NOT YET COME OVER TOMORROW TO HELP ME
YUP.
YOU'RE HOME!
ARE YOU PACKED?
OKAY. THANK YOU.
I'VE GOT TO GET GOING. YOU TWO HAVE FUN.
I KNEW IT..
I KNEW IT WAS YOU
I DON'T
YOU SAID YOU DIDN'T HAVE A GIRLFRIEND
HM?
BUT I HAVE A BOYFRIEND
HE'S A CHAIR DESIGNER

I THOUGHT YOU WERE NORMAL.
HETEROSEXUALITY ISN'T "NORMAL", IT'S "COMMON".
THEN I...
THEN I AM JUST A LITTLE DIEEERENT FROM BEING "COMMON".
UCHIDA

THAT CANVAS YOU COVERED IN WHITE PAINT.
THAT WAS ME. WASN'T IT
I WON'T QUESTION THE REASON FOR YOUR ABSENSE IN SCHOOL TODAY
BUT I WANT YOU TO TELL ME THE MEANING OF THAT PAINTING.
YES
I DON'T KNOW IF IT'S ADMIRATION
I DON'T UNDERSTAND MY TRUE FEELINGS
I...

I ALSO DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOU
THAT'S WHY...
OR LOVE.
MY FEELINGS
AND THE COLOR SENSEI TOOK ON IN MY HEART...
BUT SINCE SENSEI IS GOING AWAY TO BECOME A PROFESSIONAL ARTIST,
I WANT TO CONGRATULATE YOU.
THAT'S WHY...
YOU USE WHITE
YET I DON'T WANT YOU TO LEAVE.
WHEN I FOUND OUT SENSEI HAS A LOVER,
I WASN'T HURT.

THIS IS BECAUSE I'M STILL YOUNG, AND SINCE I'VE NEVER DATED, I'M EXAGGERATING MY FEELINGS, RIGHT?
SENSEI...
THIS IS ACTUAL "LOVE" A SIMPLE EMOTION RIGHT?
THERE ARE OTHER TEACHERS THAT I LIKE.
BECAUSE THERE ARE MANY GOOD TEACHERS IN OUR SCHOOL.
HOWEVER,
IT'S A DIFFERENT KIND OF "LIKE"
GOHDA

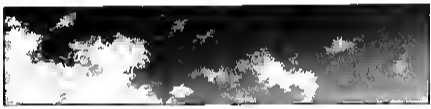
I LIKE BEING A TEACHER AND I ALSO LIKE THE STUDENTS
I LIKE THAT SCHOOL, THIS TOWN, AND MY LOVER..
HOWEVER,
ALL OF THOSE IS A DIFFERENT KIND OF LIKE FROM WHAT I FEEL FOR YOU..
IT'S JUST AS YOU SAID
FOR THE TWO OF US
THIS IS LOVE
...WHAT?

LIAR
IS IT REALLY?
REALLY
LIAR.
I'M NOT LYING
IF I AM
THEN YOU'RE
LYING TOO
I THINK NO MATTER
HOW OLD I AM, AS
LONG AS I AM
STILL ABLE TO LOVE...

SENSEI KISSED ME EVEN THOUGH HE HAS ANOTHER LOVER.
WE KISSED, EVEN THOUGH I AM NOT HIS LOVER.
I WON'T BE ABLE TO JUDGE THIS KIND OF THING.
AFTER SENSEI FINISHED TALKING,
HOWEVER,
THIS IS NOTHING UNUSUAL.

IS THE SAME

BECAUSE THE "LIKE" IN OUR HEARTS,



IT'S VERY DIFFERENT FROM THE "LIKE" I FEEL FOR YOSHINO-SENSEI
BUT OF COURSE

I'M HOME!

THREE MONTHS LATER

HOW'S IT GOING?
VERY WELL!

YOU HAVE MAIL.
HMM...

HEH.
WHAT HAPPENED? YOU'RE GRINNING
HEHE YOU GOT PAINT ON YOUR FACE AGAIN
HAHA... I SEE, I SEE.
?!!!
THIS IS GREAT!
WHAT'S WRONG?
SHEESH. WHY ARE YOU SUDDENLY—
CHU! ♡
WE HAVE TO WORK HARD TOO!
I HAVE SUCCESSFULLY ENTERED S ART UNIVERSITY
PS
I ALSO HAVE A LOVER. WE WILL BE VISITING SENSEI IN THE NEAR FUTURE PLEASE SAY "HI" TO YOUR BEAUTIFUL BOYFRIEND FOR ME!
UCHIDA HIROTO
END

NO MATTER WHO YOU LIKE,
LOVE IS MORE IMPORTANT.
OBSESSION ANIVERSARY VERSION
AUGUST 24TH, 2003
URL http://ob-session.net
IRC #yuriroez@irc.mirux.com

SCANNED BY KTG
TRANSLATED BY KOUSHIROU
EDITED BY SUUKI
BROUGHT TO YOU BY
OBSESSION - YAOIRULEZ
HTTP://OF-SESSION.ORG

Apartment Zero

IRC CHANNELS #YAOIRULEZ@IRC.RIZON.NET #YAOIRULEZ@IRC.IRCHIGHWAY.NET
IF YOU BOUGHT THIS YOU WERE FOOLED

IT WAS JUST A KISS...
SHIT! WHAT A CRAPPY APARTMENT COMPLEX!
IT'D BE EASY TO BREAK INTO THIS PLACE~~~
WOW! VERY SCARY~~
CREAK
JUST AS I THOUGHT. THERE'S NO ONE IN THIS USELESS BUILDING
"ROOM NUMBER ZERO"?
VERY STRANGE
I'VE DECIDED.

GREAT! NO LOCK!
KA CHA!
THIS TIME I WON'T HAVE TO SLEEP OUTSIDE.
SEEMS LIKE THERE'S NO ONE HERE
YUP.
I'M TOO LUCKY WELL, TIME FOR BED!
THERE'S EVEN A MATTRESS.
WOW!
—BUT... IT WAS STILL A KISS.

SPRING... THE TEMPERATURE CHANGE BETWEEN DAY AND NIGHT ARE HUGE
WEARING DAYTIME CLOTHING, WAITING FOR THE SUNRISE IN THE PARK...
KEI-CHAN AND I BOTH FELT SO COLD...
I SLEPT SO WELL!
AH!
SO WITH THAT AS AN EXCUSE WE...

I THOUGHT OF "THAT" IN MY DREAMS AGAIN...
IF YOU LOOK AT THIS ROOM CLOSELY, YOU CAN SEE THAT IT'S NOT SO ABANDONED
AND IT'S ALSO PRETTY BIG
THEN AGAIN...
I'M HUNGRY!
FORGET IT!
NEI GRAN AND I ARE PLAYMATES, AND WE'RE IN THE SAME CLASS AT SCHOOL.

HUH!
HEY— WHY IS THERE NOTHING HERE?
THAT TIME...
BEFORE THAT KISS USED AS AN EXCUSE...

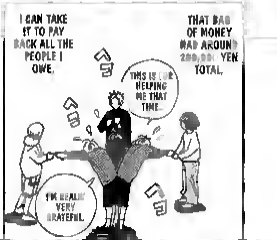
DON'T THEY HAVE ANY BREAD OR ANYTHING LIKE THAT?
AND THEN, IN ORDER TO AVOID HEI-CHAN, I LEFT MY HOMETOWN.
AND IT'S BEEN TWO YEARS.
WHAT DO THE PEOPLE WHO LIVE HERE EAT?

BUT A FEW WEEKS AGO, THOSE HAPPY DAYS, IN WHICH I DIDN'T GIVE A CARE ABOUT ANYTHING, SUDDENLY CAME TO AN END.
HUH?
PUSH!

NO MONEY AND NO PLACE TO LIVE WANDERING ALL OVER THE PLACE.
IS THERE...
SOMETHING INSIDE HERE~~~
THE PLACE WHERE I WORKED WENT BANKRUPT AND THE BOSS RAN OFF... I HAD NO CHOICE, SO I TOOK TURNS STAYING AT VARIOUS FRIENDS' HOUSES... ONLY TO BE KICKED OUT SOON AFTER.
WHAT IS THIS THING?
JUST A DIRTY BAG FILLED WITH HOLES.
I FOUND THIS APARTMENT

THIS MUST BE..
THIS...
THIS IS...
THE GIFT GIVEN TO...
A POOR WRETCH BY HIS ANCESTORS----!

99% OF WHAT YOU SAY IS NOT DEPENDABLE.
REALLY?
TODAY, IN ORDER TO THANK YOU ALL, I'VE RENTED A SHIP FOR US TO GO HAVE FUN!
AND WE'LL INVITE SOME GEISHA TOO!


I CAN TAKE IT TO PAY BACK ALL THE PEOPLE I OWE.
THAT BAG OF MONEY HAD AROUND 200,00- YEN TOTAL.
THIS IS LIKE HELPING ME THAT TIME...
I'M REALLY VERY GRATEFUL.

PLEASE MY HOSTS DON'T BE LIKE THIS--
WHAT A NIGHT OF FANTASIES
HEHEHEHE! TAKE IT OFF TAKE IT ALL OFF
HAHAHA! CHEERS
COME ON--!
THAT TURNED INTO DUST
KA CHA
*SHOWE
*PINGI

ズギギギギ
バアコーン
ケイ
HEY---!
OWWW... MY HEAD HURTS SO MUCH---
WHO ARE YOU--!
AND WHERE'S MY MONEY!?

WAAAH!
THE MONEY THAT I PUT IN THE CUPBOARD
PLEASE DON'T YELL SO LOUDLY IN MY EAR~~~
I DRANK TOO MUCH LAST NIGHT~~~
WHO ARE YOU?

NEI-CHAN!
ANOU...
Oops

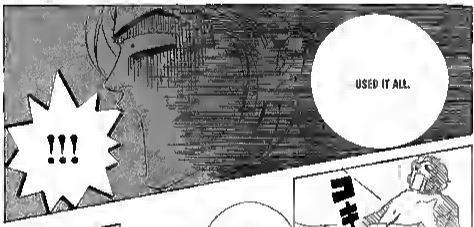
BECAUSE HIS NAME IS MEI CHUEN. HE'S ALSO CALLED MEI CHAN
BY THE WAY, MEI CHAN...
WHY DID YOU COME TO THIS PLACE TO GO TO COLLEGE?
DONG MORN-WU STRETCHES
ISN'T YOUR FAMILY RICH AND ALL? WHY LIVE IN SUCH A CRUDDY PLACE?
AND ALSO,
OH
MY PARENTS SAID THAT IF I DON'T GO TO A HOMETOWN SCHOOL, THEN THEY WON'T SUPPORT ME
THEY STILL HELPED ME PAY FOR TUITION FEES.
BUT IT'S OKAY.
↑ HAS AN INTELLIGENT MIND

THIS PLACE IS MY HOUSE! YOU'RE JUST A TRESPASSER!
HAHA—
BUT STILL, THIS APARTMENT ISN'T BAD—
IT'S CLOSE TO THE BUS STOP, THE LANDLORD ISN'T OBNOXIOUS, AND IT'S MORE THAN BIG ENOUGH—
YUP IT ACTUALLY IS PRETTY COMFORTABLE TO LIVE HERE
!
BUT ANYWAYS
WHY DID YOU DISOBEY YOUR PARENTS AND LEAVE TOWN IN THE FIRST PLACE?
!
WHY?

IT'S...
IT'S BECAUSE...
OF YOU!
WELL?
WHAT?
NEVERMIND ...!
UH ..

BURN BURN
MORE IMPORTANTLY...
CHEWY
WHAT ARE YOU DOING HERE!?
BARGING INTO OTHER PEOPLE'S HOMES!
OUCH BURNED!
SIZZLE...
IF THE PERSON LIVING HERE WEREN'T ME, YOU KNOW WHAT WOULD HAPPEN...
MONEY! OH YEAH, MONEY!
SO? I JUST TOLD YOU A MINUTE AGO—
I HAVE NO MONEY AND NO PLACE TO GO.

WHERE DID YOU TAKE IT!?
IT'S THE CASH I'VE BEEN SAVING UP FOR A VACATION TO INDIA!
WHERE'S THE MONEY THAT I PUT IN THAT CUPBOARD?


!!!
USED IT ALL.

コキーン
--MEI-CHAN SEEMS...
TO HAVE FORGOTTEN WHAT HAPPENED WITH US THAT TIME?

WAS IT REALLY SO MEANINGLESS TO HIM?
WHOA!
ACCIDENTALLY TURNED INTO STONE!
EVEN NOW I BLUSH WHEN I DREAM ABOUT IT...!
YOU'VE GONE TOO FAR!
WELL NO MATTER WHAT YOU HAVE TO PAY ME BACK!
I'M BROKE SO IT'D BE IMPOSSIBLE SO SORRY!
WELL, THEN GO EARN THE MONEY!
GET A JOB!

THEN WHERE DO I LIVE?
DO I GET SPENDING MONEY?
OF COURSE NOT!
RIGHT HERE!
UNDERSTAND
AND THE DAY AFTER I WENT TO HEI CHAN'S UNCLE'S NOODLE RESTAURANT TO HELP OUT
I REST ONE DAY A WEEK AND EARN 900 YEN A DAY WORKING DILIGENTLY FROM DAY TILL NIGHT
TO EARN BACK HEI CHAN'S 200 THOUSAND

AND DEFINITELY NOT THEIR DUMPLINGS!
HEY! DON'T DRINK YOUR PATRONS' BEER!
YEAH REALLY! UNCLE IS HARDWORKING TOO!
NOT BAD EH?
CREAMY SWEET MILK.
LEFTOVERS FROM THE RESTAURANT
UGH! WHAT DID YOU PUT IN HERE!?
BURNT EGGS
AND AFTER RETURNING TO THE APARTMENT I STILL HAVE TO COOK DO LAUNDRY AND SWEEP THE FLOOR!
I'M HOME!
STOP IT--- YOU'RE JUST MESSING IT UP MORE!
WHY ARE THERE STILL BUBBLES ON THERE?
DID YOU EVEN RINSE THE SOAP OUT OF THESE CLOTHES?
AND DON'T WASH ALL MY CLOTHES AT ONCE ! DON'T HAVE ANYTHING TO WEAR!

HAS COMPLETELY LEFT OUR MEMORY...
IT SEEMS THAT THE EMBARRASSMENT AND AWKWARDNESS BETWEEN US AFTER WHAT HAPPENED TWO YEARS AGO,
HOWEVER, I FEEL SO HAPPY TODAY.
RIGHT
DON'T CUT YOUR FINGER.
YOU SHOULD HOLD THE KNIFE LIKE THIS!
LIKE THIS?
HEE-CHAN KNOWS HOW TO DO EVERYTHING.
NO! I WANT TO WATCH MUST KILL WORKS!
I WANT TO WATCH SOCCER! HAND OVER THE REMOTE!
WAAAH!
ANDOU, YOU'RE BECOMING MORE INDUSTRIOUS.

EVEN THOUGH I DON'T KNOW WHERE YOU'RE GOING TO SPEND IT
YOU'RE NOT FAR OFF FROM YOUR GOAL OF 200 THOUSAND NOW, RIGHT?
HA HA HA
AT FIRST I WAS WORRIED BECAUSE YOU'D FAT CUSTOMERS FOOD
AND YOU'RE ALWAYS BREAKING APPLIANCES, FORGETTING WHAT PEOPLE ORDER, COUNTING THE WRONG AMOUNT OF MONEY... BUT STILL YOU'RE THE SAME
EVEN THOUGH THAT'S STILL HAPPENING

WHILE AT WORK
THAT'S RIGHT, AHJOU HAS BEEN LIVING AT MY PLACE—
FOR THREE WEEKS ALREADY—

TIME FLIES BY SO FAST A MONTH HAS ALREADY COME BY.
HERE'S YOUR 200 000 YEN
ANDOU, THIS HAS BEEN A HARD MONTH FOR YOU. THANKS FOR YOUR WORK.
THANK YOU FOR TAKING ME UNDER YOUR CARE...
AH... ANDOU?

AND YOU YOU CAN COME BACK WHENEVER YOU LIKE
HMMM-----
AFTER I RETURN THIS CASH I'LL HAVE TO DEPART FROM HERE...
I COULD JUST TAKE THIS MONEY HMMM?
FOR YOU

THE LAST BUS HAS LEFT ON ITS ROUTE, AND YOU STILL HAVEN'T COME HOME, SO I THOUGHT IT WAS WEIRD. AND HERE YOU ARE...
I CAN SEE THROUGH YOUR EVERY MOVE YOU'RE SO TRANSPARENT! IDIOT
SO YOU'VE DECIDED TO STAY HERE, HAVEN'T YOU?
GIVE ME A SMOKE.
JUST MADE ME LOSE 260 YEN

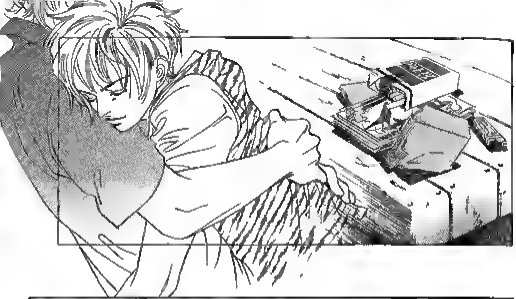
HEY
BECAUSE...
RETURNING THIS SUM OF MONEY WILL MEAN THAT IT'S OVER...
...BECAUSE LISTEN WELL, OKAY...
YOU KNOW WHY I DID THIS...?
BECAUSE I LIKE YOU... SO I DIDN'T WANT TO STAY IN A TOWN WITHOUT YOU
NOT FOLLOWING MY PARENTS' WISHES AND MOVING ALL THE WAY OVER HERE?

WHAT IS THIS EXPRESSION YOU HAVE NOW?
MAMA, HOW CUTE
.....
I TOO
HAVE BEEN SINCE AROUND FOUR DAYS AGO
WORRYING CONTINUOUSLY ABOUT THIS
UMM
UH MMM
UHHH
DON'T SPEAK NONSENSE!
WHY DON'T YOU SAY SOMETHING? IT REALLY IRRITATES ME

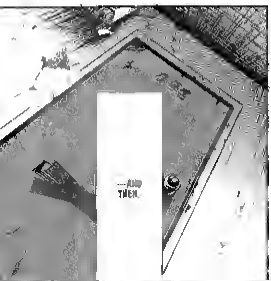
I LIKE YOU.
STAND UP NOW.
GOD!
THIS TIME WE DON'T NEED AN EXCUSE FOR IT
LET'S KISS

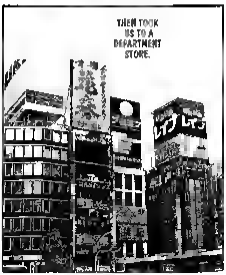
EH... UH...
I DON'T WANT TO
"DON'T WANT TO"?
BECAUSE... I'M SHOCKED ENOUGH ALREADY
SO...
IF WE GO ANOTHER STEP I'D FEEL LIKE IT WAS A BIT OF A WASTE
SO I WANT TO PRESERVE A LITTLE...
グッ
AH!
YOU'RE SO TALKATIVE.

MEI... MEI-CHAN...
NNN...
TO...
TON — TONGUE...
QUIT YOUR BLABBERING
I'M GOING TO BITE YOU
OWW...
DON'T BITE ME FOR REAL!



ME WATCHING THE SUNRISE IN THE PARK.
RIE-CHAN'S AND MY EXCITED, BLISSFUL STATE OF MIND


—AND THEN.


THEN TOOK US TO A DEPARTMENT STORE.

DOO DOO YEP
TRANSFORMED INTO A HIGH CLASS FRENCH MADE DOUBLE BED
EVEN THOUGH WE RETURNED TO BEING BROKE,
THE HAPPY DAYS CONTINUED TO COME.
HEY DON'T PUT YOUR FINGER INTO THE SOUP!
AND YOU SHOULD ADDRESS YOUR CUSTOMERS RESPECTFULLY!
SORRY IT TOOK SO LONG MAN—
I RETURNED TO WORK.
END

OB-SESSION
IS ALLOWED
NO MATTER WHO YOU LIKE,
LOVE IS MORE IMPORTANT.
URL: http://ob-session.org
IRC: #yaoirulez@irc.ircnet.or.kr || #yaoirulez@irc.ircnightwatch

SCANNED BY: KTC
TRANSLATED BY: KOUSHIROU
EDITED BY: SUUKI
BROUGHT TO YOU BY:
OBSESSION_YAOIRULEZ
HTTP://OB-SESSION.ORG

Pretty in pink

IRC CHANNELS: #YAOIRULEZ@IRC.RIZON.NET & #YAOIRULEZ@IRC.IRCHIGHWAY.NET
IF YOU BOUGHT THIS, YOU WERE FOOLED

I'VE TOLD YOU MANY TIMES.
I CANNOT UNDERSTAND!
THE WAY... YOU DRESS.
SAME WITH YOUR HAIRSTYLE.
....
AND ALSO, YOU'RE ALWAYS WATCHING THOSE DEEP & CONFUSING UNDERGROUND INDEPENDENT FILMS.
WHILE I'M BUSY WATCH HOLLYWOOD MOVIES.
AND ONLY LISTEN TO MAINSTREAM POP MUSIC.
I ONLY VISIT NORMAL CLUBS. WITH BEAUTIFUL WOMEN.
NORMAL TECHNO AND SOME TRANCE?
THERE'S NO WAY I CAN KEEP UP WITH YOUR STRANGE INTERESTS.
WHAT THE HELL IS THAT ANYWAY? JUST HEARING IT GIVES ME THE CREEPS.
—EVEN THOUGH THESE ARE JUST A BUNCH OF SMALL EXCUSES.
BUT AS THEY ARE UP, THEY BECOME MIGHTY IMPORTANT TO ME!
DAMMIT!

60
ムカ
カム
YOU AND I WEREN'T MEANT FOR EACH OTHER.
LET'S BREAK UP!
ARE YOU JOKING WITH ME, YOU DUMBASS?!
HOW DARE YOU LEAVE ME LIKE THIS?! IT CAME ABOUT A BILLION YEARS TOO EARLY!
THIS WAS THE FIRST TIME IN MY WHOLE LIFE THAT I TASTED THE HUMILIATION OF BEING DUMPED
AFTERWARDS, I DECIDED IMMEDIATELY TO MOVE OUT—AND THE OPPORTUNITY WAS JUST RIGHT, THANKS TO MY DEAR PARENTS.

HEY!
YOU STILL HAVEN'T FINISHED PACKING YOUR BAGS?
WHERE ARE YOU GOING?
BROTHER...
THIS WINTER BREAK, I'LL BE IN A NEW ENVIRONMENT AND THAT WILL ALLOW ME TO FORGET YOU YOU IDIOT
SO I CAN FIND A NEWER, MUCH BETTER BOYFRIEND!
YOU REALLY ARE A MOVIE-NUT!
YOU FOUND IT RIGHT AFTER MOVING IN?
I HEARD THERE'S A PRETTY NICE VIDEO RENTAL STORE NEARBY
SO I WANTED TO CHECK IT OUT
ALRIGHT AND CALIGULA TOO?
WHILE YOU'RE THERE, PICK UP A COPY OF AN ANDALUSIAN DOG FOR ME.
OH YEAH.
AH.

HUH?
!
WOW...
IT'S COLD
HOW...
HOW...
HOW CUTE~~~
SOMEONE'S HERE...

WOOF!
SHE BELONGS TO A FREQUENT CUSTOMER WHO ALWAYS COMES AROUND THIS TIME.
SO I ALWAYS BRING HER A LITTLE SOMETHING TO EAT.
OH RIGHT, OUR STORE IS A VIDEO RENTAL STORE.
AH...
REALLY CUTE, RIGHT?
HER NAME'S LITTLE FLOWER.
OH...
YEP! I JUST MOVED HERE YESTERDAY.
BECAUSE OF THE LIGHT REFLECTING ON HIS BACK, I CAN'T SEE CLEARLY BUT IT SEEMS THAT HE'S MY AGE.
FIRST TIME?
YEAH. I WAS JUST COMING TO CHECK OUT SOME TAPES
THIS IS MY FIRST TIME HERE
BUT BECAUSE SHE WAS SO CUTE I...

YOUR APPEARANCE IS JUST...
COULD YOU? JUST...
.....
—GRAP!
AH.
IS THAT COLLARE SHIRT YOU'RE WEARING BY VIVIAN?
HMMM? YEAH IT IS...
I'M THINKING THOSE UNHAPPY THOUGHTS AGAIN...
I'M ALSO WEARING SOMETHING BY VIVIAN TODAY.
IT'S VERY CUTE.
HA HA—
A LOT OF PEOPLE WEAR THIS STYLE.
I HAVE A PAIR JUST LIKE THEM.
AND THOSE SHORTS ARE FROM NEMES RIGHT?
REALLY? YEAH— REALLY.
JUST THINKING ABOUT IT MAKES ME SO MAD! UGH!
—BUT I NOW HAVE NO CONNECTION TO THAT ASSHOLE ANYMORE!
OH, I'VE SEEN IT. IT'S ADORABLE
AND ALSO...
OH
LITTLE FLOWER LET'S GO HOME NOW
WHEN— I REALLY WANTED TO HAVE THIS KIND OF CONVERSATION WITH HIM WHEN WE WERE TOGETHER...
UNDER COVER'S NEW LINE
I LIKE IT, I DO—
AND ALSO THE BRANDS MILKY BOY AND BEAUTY AREN'T BAD EITHER
WHAT ABOUT LANG'S?
I ALSO REALLY LIKE MEN'S CLOTHING

NEXT TIME I WANT TO BORROW SOMETHING BY GRETA GARBO..
LATER, LITTLE FLOWER..
GOODBYE.
GOOD NIGHT.
TODAY I WANT TO BORROW MOROCCO AND SAD ANGEL.
I'D LIKE TO WATCH THEM AGAIN...
MARILYN DELUOCHI WAS GREAT IN THAT, WASN'T SHE?
VIDEO
AN ANDALUSIAN DOG AND CALIGULA... HAVE 'EM?
WHAT FILMS?
OH YEAH! I ALSO NEED TO RENT SOME TAPES.
NICE CHOICES.
THEY'RE ALL MY FAVORITES.
DO YOU LIKE THE WORK OF FELLINI, KUBRICK, AND POLANSKI?
REALLY? YOU'VE SEEN ALL THE MOVIES I'VE JUST MENTIONED?
AND...
UH HUH. I'VE SEEN THEM ALL.
AND WHAT ELSE?
YEAH WE DO. I'LL HELP YOU GET THEM.
AND ALSO..
EL TOPO AND POETS BLOOD.

... NO WAY...
AH...!
I LIKE THEM ALL...!
YEP YOU'VE GUESSED RIGHTE
BECAUSE OF THE OWNER'S PERSONAL TASTE, OUR STORE ..
MAINLY STOCKS CLASSICAL FILMS, WITH LESS EMPHASIS ON THE LATEST BLOCKBUSTERS.
—HUH?
...?
HOW COULD THIS BE?
HMMM. STRANGE?
SO THAT'S WHAT ENTICES CUSTOMERS TO COME HERE?
IS THIS SOME KIND OF JOKE?
!!

IT CAN'T BE TRUE~!
HUH...
HUH...
HUFF...
HUFF...
HUFF...
HUFF...
HUFF...
HUFF...
WHAT... WHAT DO I DO? IT'S AS IF I SAW A GHOST OR SOMETHING, RUNNING AWAY IN SOUR A RUSH!...
WHAT'S THE MATTER?!
HEY...!
WAIT A SEC!

BUT LATER, BECAUSE I WAS... SHOCKED, I STILL DIDN'T SEE HIM CLEARLY...
AT FIRST, WHEN WE WERE SPEAKING IN THE DARK, I DIDN'T NOTICE,
HIM
REMIND OF...
LOOKS LIKE...
BUT
BUT
WAM!
OHHH...
I FORGOT
YOU KNOW WHAT HAPPENED
SO WHERE'S THE VIDEOS?
I'LL KILL YOU!
AHHH... THIS REALLY MAKES ME ANGRY!

I...
I UNDER-STANDE
I PROMISE TO GO AGAIN TOMORROW!
OK THEN---
WHY CAN'T HE JUST RENT THEM HIMSELF AND WHAT A SCARY LOOK!
IF I DIDN'T OWE HIM SO MUCH MONEY
HOWEVER
IF I DIDN'T EVER RETURN, THEN IT'LL BE SUCH A PITY
AT LEAST I REALLY LIKE THE RENTAL STORE ITSELF
ABOUT THAT SHOP...
AND ALSO
I CAN GO AND
BLOW-UP
GET A CLOSER LOOK
OH!
ピンポーン
MAY I HELP YOU?
AT THAT BOY'S FACE.
STANLEY KUBRICK'S
A CLOCKWORK ORANGE

WAIT UP!
HEY!
!?
COME ON.
WHAT'S YOUR PROBLEM, DUDE?
WHAT HAPPENED LAST NIGHT?
HMMM?
IGNORING ME?
JUST A SECOND!
WHY AM I AVOIDING HIM---?
WAIT..
I...
AM LOOKING FOR A VIDEOTAPE!
OH---
I SEE.
THEN I'LL HELP YOU FIND IT

SHOULD BE AROUND HERE.
YEAH...
HM...
YOU SAID YOU WERE LOOKING FOR WHAT?
OH RIGHT. AN ANDALUSIAN DOG
CORRECT?
THEY DON'T LOOK THAT MUCH ALIKE AT ALL.
JUST AS I THOUGHT. I WAS WRONG.
AH... ?
THERE IT IS
AND NOT EVEN THAT MUCH
IT'S JUST THEIR OVERALL STRUCTURE AND BODY TYPE THAT LOOK JUST THE TINIEST BIT ALIKE.
HERE YOU GO!

AHH WHAT ABOUT KUBRICK?
DO YOU LIKE MCDOWELL'S ACTING?
CLOCKWORK ORANGE IS AWESOME.
THE GIRLS AT THE HOTEL WERE REALLY INTERESTING.
KUBRICK'S DIRECTING WAS EXTREMELY
AHH THE SCRIPT WAS ALL WRITTEN BY HIM.
THE CLOTHING AND SET DESIGN WERE WELL DONE.
NOT ALIKE AT ALL!
NOT AT ALL.
BUT WHY IS IT THAT I'M SO RESPONSIVE TO HIS EVERY WORD AND ACTION?
SHUT UP!
WHOA!
GET AWAY!
IT DOESN'T MATTER IF IT'S A CLOTHING SALESPERSON OR WHATEVER. BUT I CANNOT STAND WHEN EMPLOYEES HOVER OVER ME CHATTERING!
LEAVE ME ALONE!

IT'S ALMOST AS IF
RIGHT NOW, IT SEEMS THAT I'M TOO SENSITIVE TO HIS PRESENCE.

I HAVE FEELINGS FOR THAT GUY...

HE'S HERE...
WELCOME TO THE STORE!

WHAT A HEADACHE--!
UMMM...
COULD I BOTHER YOU FOR JUST A SECOND?
THANKS.
OH CRAP! ALL THE TAPES ARE FALLING!
AHHH!
BY THE WAY
YOU'RE ALWAYS WEARING SHORTS
AND YOU'VE GOT BEAUTIFUL LEGS

ARE...
YOU RETARDED OR SOMETHING...?
ガアア
AH WHAT AM I SAYING?! IDIOT!
ガア
BECAUSE SHE WAS JUST TOO CUTE.
YOU GUESSED IT RIGHT YOU KNOW?
I LIKE KUMIKO A LOT AS WELL.
YEAH. I JUST MOVED HERE YESTERDAY
GET AWAY!
SHUT UP!

UGH--- I DON'T UNDERSTAND!
UHHH I'D LIKE THIS MOVIE
DID HE TAKE THE DAY OFF?
HMM?
WELCOME TO THE STORE~~~

ALRIGHT
THREE DAYS AND TWO NIGHTS'LL BE ENOUGH
YOU WANT TO RENT IT FOR A WEEK?
NO... NOTHING NEVERMIND!
WHAT?
UMMM
YES?
UH
EXCUSE ME...
AND I DID ASK IT. WHAT COULD I DO AFTERWARDS?
WHAT IN THE WORLD
WAS I TRYING TO ASK?
BROTHER!
YOUR LITTLE CABINET IS STILL BLOCKING THE HALLWAY AND IT'S TROUBLESOME EVERYTIME I OPEN MY DOOR!
QUIT BEING SO LOUD! WHAT'S YOUR PROBLEM?
FOUND YA!
YOU'RE GOING OUT AGAIN?
BROTHER!
WHERE ARE YOU?

WAH—!
NOW!
HURRY AND DO IT NOW, YOU BASTARD!
WHOOPS, I'M SORRY. I'LL MOVE IT INTO MY ROOM LATER~~~
WHERE TO PUT IT?
SO HEAVY...
IT'S HEAVY~~~
DAMMIT!
KUROSAKI
PLOP!
CREAK...
CRUNCH!
ドン
ドサッ
WHOA!
つるっ
CREAK...
CRUNCH!
"PLOP!"

SO THAT MEANS IT'LL BE AROUND 20 AND YEN TOTAL?!
THIS KIND OF VIDEOTAPE MUST COST AT LEAST FIVE OR SIX THOUSAND YEN
AH. PAY THEM BACK?
THIS REALLY SUCKS!
OH CRAP!
WAAAAAAAH!
THEY'RE DEFINITELY GOING TO MAKE ME PAY!
AH!
...WELL I OWE THAT MUCH A LOT OF MONEY ALREADY.
OR MAYBE I SHOULDN'T BORROW MORE ANYWAY... WHAT TO DO...
BROTHER...
BROTHER...
DAMMIT! HE'S NOT HOME!
WHERE THE HELL IS HE?!
MOH!

IF YOU BROKE THEM, IT'S YOUR OWN PROBLEM
H HUT..
NO WAY
20,000 YEN?
DIDN'T I JUST HELP YOU BUY SOME HELMET LANG COAT? YOU HAVE EVEN MORE CLOTHING THAN YOUR MOM!
EVERYTIME YOU SEE ME, YOU ASK FOR MONEY!
AND ALSO!
IT'S HELMUT LANG...
SHUT UP!
AND YOUR MOTHER'S NOT A LENDING TREE!
AND JUST LAST TIME..
YOU DON'T GO TO SCHOOL AND YOU DON'T WORK. ALL YOU EVER DO IS SLACK OFF AND HAVE FUN!
SOON WE'LL BE BUSY PAYING OFF DEBTS!
AND I BLAME YOUR FATHER TOO! JUST BECAUSE HE GOT TRANSFERRED TO A NEW OFFICE, HE BOUGHT THIS BIG NEW HOUSE!
AND HIS SALARY DIDN'T EVEN INCREASE THAT MUCH!
THINGS HAVE A WAY OF WORKING THEMSELVES IT.
I FORGOT IT.
FIRST I'LL GO VISIT THE STORE AND EXPLAIN MY CIRCUMSTANCES TO THEM.
THERE'S A CHANCE MY CREDIT WILL WORSEN IF I DON'T PLAY MY CARDS RIGHT.
WHAT DO I DO... MY OLD FRIENDS ARE PRETTY LOW ON CASH AS WELL.
AND AFTER MOVING HERE, I HAVEN'T REALLY MADE ANY NEW FRIENDS EITHER.

AND THE V DEOSTORE OWNER ARE BOTH OUT TODAY...
MORE THAT THAT GUY
THREE ..?!
..IF YOU OWE US MONEY YOUR NAME WILL BE BLACKLISTED IN VIDEOSTORES ALL OVER THE COUNTRY
AND THEN YOU WON'T BE ABLE TO RENT THEM FROM ANY STORE OUT THERE
32,800 YEN --
-- IN TOTAL.
BUT ON ONE CONDITION--
WHAT?!
I CAN HELP YOU PAY FOR IT
I'M SPEECHLESS...
AND I WANT YOU TO GO OUT FOR A DRINK WITH ME.
TODAY I'M GETTING OFF WORK EARLY

SORRY TO KEEP YOU WAITING
P 935
I DIDN'T HAVE...
IT'S REALLY GOLD
MONEY OR REASON TO REFUSE HIS INVITATION
WE WENT TO A DANCE CLUB, GOT DRINKING, AND SHUFFLED AROUND AT QUITE A FEW STORES.
AND THEN WE TOOK THE LAST BUS OF THE NIGHT TO HIS HOUSE.
BOTH OF US HAD GOTTEN TO KNOW EACH OTHER PRETTY WELL.

I HAVE A COPY OF "HOTEL." DO YOU WANT TO WATCH IT?
YUP—
OK, OK!
THIS IS MY DAD'S XO! WANNA TRY SOME?
YA—
I WAS COMPLETELY ASSIMILATED INT THAT ENVIRONMENT.
OH. YOU'VE SEEN IT? DO YOU WANT TO SEE SOMETHING ELSE INSTEAD?
LIZA MINELLI AND THE DANCING GIRLS IN SAILOR SUITS.
THEY LOOKED REALLY NICE.
IT SEEMED THAT WE WERE GETTING TOO QUITE...
ALRIGHT, THEN LET'S DRINK TO IT!
OF COURSE!
IT DID.
DIDN'T IT GET A ORGARS?
AMAZING.
NAH. THAT'S OK. I REALLY LIKE THIS FILM, SO I'D NEVER GET TIRED OF IT
WOW
AWESOME! IT'S THIS YEAR'S FIRST SNOWFALL!
!
!?
AH---!
IT'S SNOWING!

YOU'VE KEPT ON IGNORING ME AND IT TAKES SOMETHING LIKE THIS FOR YOU TO LAUGH WHOLE-HEARTEDLY.
SO SNEAKY.
ACTUALLY I'M PRETTY LOW ON MONEY AS WELL.
THIS ISN'T FOG FAIR IS IT?
—HMMM
I WONDER WHAT IT FEELS LIKE,
TO KISS A BOY...

—AH!
AH...
NNM...
NN...

...!!
OH... OH CRAP...!
I UNCONSCIOUSLY MADE A MOVE...!
YOU... LIVE IN THE HEIZWE DISTRICT?
YEAH
HOW'D YOU KNOW?
...I'VE LOOKED AT YOUR MEMBERSHIP RECORDS...

OH...
-UM, THEN
I'LL BE LEAVING.
IF YOU LEAVE NOW YOU CAN STILL CATCH A BUS...
AND ABOUT THE MONEY... I PROMISE TO REPAY YOU
IT'S SO GOOD!

SINCE YESTERDAY, EVERYTHING THAT'S HAPPENED HAS BEEN A WHIRLWIND OF UNBELIEVABLE EVENTS, AND MY MIND HAS A HARD TIME ADJUSTING TO IT ALL.
WHEW!
MY FINGERS ARE SHAKING, PROBABLY BECAUSE IT'S FREEZING.
HEY-- !
OH GOOD... I CAUGHT UP.
HEY!
WHAT'S WRONG?
WHAT...
YOU'RE GOING TO CATCH A COLD BY JUST WEARING A SHIRT...
IT'S... IT'S FINE.
WAIT!

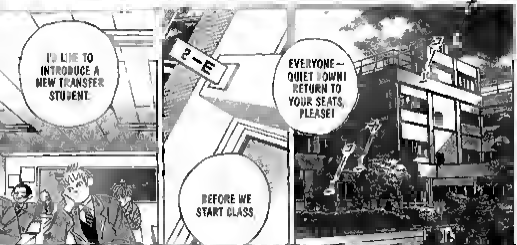
I'M SORRY!
WHY...
WHY ARE YOU APOLOGIZING?
YOU'VE LENT SO MUCH MONEY TO SOMEONE WHO'S JUST A CUSTOMER...
I DON'T THINK OF YOU AS JUST ANY OLD CUSTOMER!
WHAT?
AND ALSO, WHEN YOU REGISTERED, YOU GOT INSURANCE.
I JUST...
SO THIS KIND OF THING IS ALREADY COVERED.
HUH ..?
THINK IT WAS A GOOD OPPORTUNITY
TOMORROW SCHOOL WILL START FOR ME, AND I'M ONLY WORKING IN THAT VIDEOSTORE FOR MY SUMMER JOB AFTER ALL, SO IT IS GOING TO END SOON.
AND WHEN THAT HAPPENS
I WON'T ABLE TO SEE YOU ANYMORE

I AM TRULY SORRY
FROM TOMORROW ON, I WON'T BE IN THAT STORE. SO YOU CAN GO AND RENT AS YOU PLEASE.
IF YOU THINK IT'S DISGUSTING, SO BE IT
IN FACT, I CAN'T EVEN UNDERSTAND MYSELF...
IT'S LIKE THAT...
THAT'S ABOUT ALL I WANTED TO SAY.
WAIT.....
WHA ?
SO BE CAREFUL ON THE ROAD
I'M DONE SPEAKING
GOODBYE

I DON'T EVEN KNOW HIS NAME.
I...
AH....
MORI.
EVEN THOUGH I DRANK QUITE A BIT...
DURING THE KISS WE JUST SHARED I WAS COMPLETELY SOBER
A WHIRLWIND OF UNBELIEVABLE EVENTS

MAKES IT IMPOSSIBLE FOR ME TO CHASE AFTER HIM.

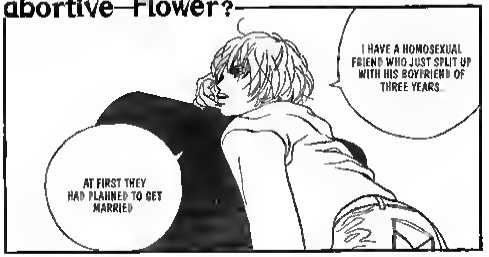
EVEN WHEN THE TWO RAPES I LAID ON THE GROUND STARTED TO FREEZE,
ペたん
BASTARD! WHY ARE YOU STANDING IN THE MIDDLE OF THE ROAD LIKE AN IDIOT YOU FUCKTARD?
DAMMIT~ WHAT THE HELL~
I STILL SHROUDED THERE, UNABLE TO MOVE.



AH---!
I COME FROM KAMIKOCHI.
MY NAME IS WATABE MATSUDA.
EH...
IT'S YOU!
SO COINCIDENTAL WAS OUR MEETING
THAT IT SEEMED LIKE WE COULD ONLY HAVE PLANNED IT OUT BEFORE-HAND
AFTER ASKING HER ETC HIS NAME,
WE'LL DO WENT AND WATCH SUMO MOVIES TOGETHER
END

OB-SESSION
IS ALLOWED
NO MATTER WHO YOU LIKE,
LOVE IS MORE IMPORTANT.
URL: http://ob-session.org
IRC: #yaoirulez@irc.ircnet.or.kr || #yaoirulez@irc.ircnightwatch

IRC CHANNELS: #YAOIRULEZ & #YAOIRULEZ-ESP @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
IF YOU BOUGHT THIS YOU WERE FOOLED



SCANNED BY:KTO
TRANSLATED BY:KOUSHIROU
EDITED BY:SUUKI
BROUGHT TO YOU BY
OBSESSION - YAOIRULEZ
HTTP://OB-SESSION.ORG

THAT IS PRETTY SCARY.

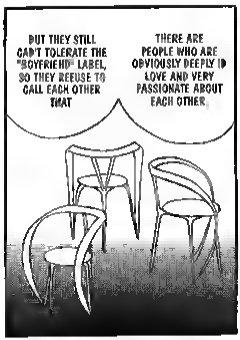
IF ONE CAN ONLY HAVE ONE PARTNER HIS WHOLE LIFE IT DOESN'T MATTER HOW LONG HE LIVES. HE CAN ONLY MAKE LOVE TO ONE PERSON EVEN IN THE SO OR SO YEARS THAT THEY'LL BE TOGETHER.

BUT JUST BEING WITH ONE PERSON IS...

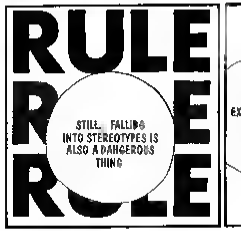
THIS IS A REALLY DIFFICULT QUESTION!
HMMM, THAT'S RIGHT

BUT WHAT ABOUT ADULTERY...

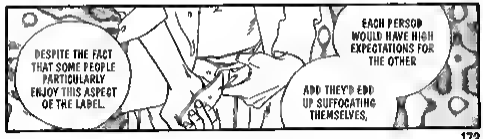
SO WHAT WAS THE PURPOSE OF THOSE THREE YEARS TOGETHER? IF THEY END UP SPLITTING UP ANYWAY, DOESN'T THAT JUST SHOW IT WAS A TOTAL WASTE OF TIME?
abortive flower?
WELL, IF IT WAS GOING TO HAPPEN IN THE FIRST PLACE, WHY DID THEY EVER START GOING OUT?
BUT THEY DID BREAK UP JUST LIKE THAT.
I DON'T THINK IT WAS ALL FOR NOTHING.
SOME PEOPLE DON'T FART UNTIL THEIR DEATHS.
WOULDN'T DEATH SEPARATE THEM?
BUT THEY WILL...
DON'T TELL ME THEIR SPIRITS WOULD STILL BE TOGETHER.


BUT THEY STILL CAN'T TOLERATE THE "BOYFRIEND" LABEL, SO THEY REFUSE TO CALL EACH OTHER THAT
THERE ARE PEOPLE WHO ARE OBVIOUSLY DEEPLY IN LOVE AND VERY PASSIONATE ABOUT EACH OTHER.

I HAVE A FRIEND WITH FIVE BOYFRIENDS IN TOTAL.


RULE
RULE
RULE
STILL, FALLING INTO STEREOTYPES IS ALSO A DANGEROUS THING

BUT IT'D BE HARD TO EXPLAIN THAT TO OUTSIDERS WOULDN'T IT?


DESPITE THE FACT THAT SOME PEOPLE PARTICULARLY ENJOY THIS ASPECT OF THE LABEL.
EACH PERSON WOULD HAVE HIGH EXPECTATIONS FOR THE OTHER
AND THEY'D END UP SUFFOCATING THEMSELVES.

YOU'RE KIDDING ME!
I'M STILL YOUNG!
HAVE YOU SAID THE WORDS "I LOVE YOU" YET?
WELL THEN IN 20 YEARS YOU SHOULD BE ABLE TO SAY IT AT LEAST RIGHT?
THAT... ISN'T TOO LIKELY
I DON'T EVEN UNDERSTAND THE MEANING OF THE WORDS.

THAT PHRASE MUST FEEL JUST AS SIMPLE WHEN TELLING IT TO SOMEONE, RIGHT?
BUT MAYBE IT'D BE JUST THE SAME AS SAYING "I LIKE THIS TELEVISION SET" OR "I ADORE THIS WINTERCOAT."
LOVE
BUT STILL, I THINK YOU'RE JUST NOT ACCUSTOMED TO USING THE WORDS "I LOVE YOU." THAT'S ALL.
OH REALLY?
THAT'S RIGHT
LOVE CAN'T BE THAT DIFFICULT A CONCEPT

FROM THE WEIGHT OF THE MEANING OF THOSE WORDS, ONE CAN MEASURE THE STRENGTHS AND WEAKNESSES OF A RELATIONSHIP
BUT LOVE IS ACTUALLY VERY CONFUSING
THAT'S EXACTLY WHAT I LIKE ABOUT IT.
LOVE TACTICS
YEAH.
AGREE!?
AGREE!?
END

SPECIAL THANX

HIRO
TAKESHI
Mr.MIZUTANI

Editor in chief Mr.SHINDO
Editor Staff

HA71101 C2P176

違反校規

原名：校則違反

行政院新聞局局版北市業字第 855 號

■作　　者　祇園あゆみ
■譯　　者　曹軍維
■執行編輯　吳雪萍
■發 行 人　范萬楠
■發 行 所　東立出版社有限公司
■東立網址　http://www.tongli.com.tw
台北市承德路二段 81 號 10 樓
☎(02)25587277　FAX(02)25587281
■香港公司　東立出版集團有限公司
■社　　址　香港北角渣華道 321 號
柯達大廈第二期 1901 室
☎23862312　FAX 23618806
■劃撥帳號　1085042-7（東立出版社有限公司）
■劃撥專線　(02)28100720
■印　　刷　嘉良印刷實業股份有限公司
■裝　　訂　台興印刷裝訂股份有限公司
■法律顧問　曾森雄律師　曲麗華律師
■2001 年 12 月 15 日第 1 刷發行

日本芳文社正式授權中文版

KOUSOKU IHAN
© Ayumi Gion 1999
Originally published in Japan in 1999 by HOUBUNSHA CO.,LTD.
Chinese translation rights arranged through TOHAN CORPORATION,TOKYO

版權所有・翻印必究
■本書若有破損、缺頁請寄回編輯部
ISBN 957-731-799-5　定價：NT95 元　HK32 元

OB-SESSION
IS ALLOWED
NO MATTER WHO YOU LIKE,
LOVE IS MORE IMPORTANT.
URL: http://ob-session.org
IRC: #yaoirulez@irc.ircnet.or.kr || #yaoirulez@irc.ircnightwatch